# Üzemeltetési útmutató



# **ZF5/HR3** Multiprotokoll üzemű digitális rendszer DCC-hez (Selectrix)

Grillaprzergasse 5 A-2700 Wiener Neustadt Tel., fax: +43 2622 82086 Tel.: +43 664 4719963 http://www.tran.at, email: info@tran.at





#### Bevezető

A ZF5 központ és a HR3 kézivezérlő egység egyidejűleg képes a terepasztalokat digitálisan ugyanazon vágányon, DCC és opcionálisan Selectrix formátumban vezérelni. A ZF5 központ a HR3 kézivezérlő egységgel együtt egy nagyteljesítményű és kompakt rendszert alkot, mely ráadásul sok olyan funkciót is egyesít, amelyeket máshogy csak sokkal bonyolultabban lehetne megvalósítani.

#### A rendszer

A rendszer minden olyan funkcióval rendelkezik, amelyeket korábban fáradtságos munkával lehetett csak összeállítani. A kezelés intuitív, így hosszabb szünetek után a kézikönyv áttanulmányozása nélkül is könnyedén végrehajtható.

#### Menetszabályzó

Egy végtelenített, dinamikusan kiképzett forgó beállítógombbal a fő mozdony és 2 billentyűvel (F11 és F12) egy második mozdony is vezérelhető függetlenül egymástól.

#### **Beépített booster**

Az integrált booster nagy teljesítményű és rövidzárlat-biztos 5 A-es kimeneti áramát programozással ("Fő vágány maximális árama" menüpontban) 100 mA lépésekben be lehet állítani. Az üzemi feszültsége stabilizált, egy trimmer potenciométerrel, fokozatok nélkül állítható 10 V és 21 V között a ZF5 központ előlapján. Ezen kombináció korlátozások nélkül teszi lehetővé a rendszer Z építési nagyságtól nagy kerti vasutakig való használatát.

#### Kiegésztő booster-csatlakozás

Amennyiben a beszerelt booster 5 Ampere nem lenne elégséges, úgy további külső boosterek csatlakoztatása is lehetséges. Igény szerint akár 5 booster is csatlakoztatható, amelyekkel akár 25 Amper terhelhetőséget is el lehet érni.

#### Multiprotokoll üzem

A ZF5 központ és a HR3 kézivezérlő egység különböző gyártmányú mozdony-, funkció- és váltódekódereket is képesek vegyesen egyetlen terepasztalon üzemeltetni.

A következő adatformátumok használhatók:

DCC (Digital Command Control), az NMRA standard szerint (később egy szoftverfrissítéssel az I és II Selectrix adatformátumhoz is alkalmazható)

#### Programozás a programozó vágányon és a fővágányon (on the fly)

A DCC kompatibilis dekóderek egyszerű, menüvezérelt programozása.

A programozó vágány rövidzárlat-biztos, 1A áramot biztosít, és minden programozási folyamat után közvetlenül használható.

Az "on the fly" programozás (programozás a fővágányon, Programming on Main) a CV2-től CVx-ig lehetséges. Kizárólag az aktív cím CV-jei (mozdony az előtérben) kerülnek átprogramozásra. A CV1 (cím) programozása nem lehetséges, mivel egy ilyen lépés valamennyi bekötött dekódert (mozdony és eszköz) egyszerre átprogramozna.



#### Különböző adatformátumok

A rendszer segítségével a legkülönbözőbb gyártmányú mozdony-, funkció- és váltódekóderek kezelhetők ugyanazon terepasztalon.

#### Frissíthető rendszerszoftver

A központ beszerelt integrált interfészén (RS232) keresztül a ZF5 központ illetve a HR3 kézivezérlő egység rendszerszoftvere is bármikor frissíthető. Ezen az interfészen keresztül megoldható a terepasztal külső számítógépes vezérlése.

#### Váltócsoport vezérlés

A rendszer 128 vágányutat képes kezelni valamennyi max. 32 váltót tartalmazhat. Maximum 511 váltocim lehetséges (1 címen 4 váltó), azaz összesen 2044 váltó kezelhető. Egy-egy nyomógombhoz max. 32 váltó programozható.

#### Biztonsággal a jövőbe

Az NMRA draft RP 9.3.1, 9.3.2 "bi-directional communiction" előkészítése

A bi-directional communiction (kétirányú kommunikáció) egy, a központba behelyezhető detektor modul (16 pólusú modul) beszerelésével és az új szoftververzió telepítésével bármikor biztosítható. A menetszabályzónak csupán új szoftverfrissítésre van szüksége.

#### Csatlakozó a rádióbővítéshez

A rádiós kézivezérlő egységek a központ elülső oldalára beszerelhető RM5 rádiós modul behelyezésével használhatók.

#### Logikai bemenetek

8 logikai bemenet áll rendelkezésre a különböző alkalmazásokhoz, mint ingavonati automatika, automatikus folyamatszabályozás, stb.

# Grafikát is megjeleníteni képes, megvilágított LCD kijelző

A háttérvilágítással rendelkező nagy LCD kijelző egyértelműen felosztott felhasználói felülettel, szimbólumokkal, illetve különböző feliratokkal rendelkezik. A jól átlátható, grafikákat is megjeleníteni képes kijelző gyors áttekintést nyújt.

Üzemeltetés közben a mozdonycímek, mozdonynevek, dekóderformátumok és menetfokozatok is megjelennek mind grafikusan, mind pedig numerikusan, továbbá látható az éppen kiválasztott mozdony menetiránya. A kijelzőn leolvasható a fővágány, illetve programozó vágány áramfelvétele is, 10 mA-es felbontásban, ugyanúgy, mint a beállított sínfeszültség 100 mV-os pontossággal. A kijelző közepén a kiválasztott funkciókkal kapcsolatos információkat talál, mint például billentyűzetmód esetén a váltó helyzetének kijelzését.

Programozási módban a kijelzőn a dekóder menüvezérelt programozásához szükséges üzeneteket olvashatja le. A rendszer a direkt, pagedn (lapozott) és regiszter módokat támogatja. A kényelmes munka érdekében választani lehet bit és bájt alapú bevitel között. A modellóra a modell mértékétől függően beállítható.



#### Adatbevitel

A számmezőn illetve a kijelző billentyűzetén keresztül kényelmesen meg lehet adni a számokat, betűket, speciális jeleket is. Tízes billentyűzet, és speciális billentyűk szolgálják a kényelmes címmegadást, a váltók vagy jelek kapcsolását, a dekóderek programozását és a menüben való navigálást (kurzor, OK és ESC).

#### Többnyelvűség

A kezelés a felhasználó menün keresztüli vezérlésével nagyon egyszerű. A kezelőmezőn lévő üzenetek nyelve beállítható.

#### Intelligens menetszabályzó (dinamikusan vezérelt)

A végtelenített forgógomb a mozdony cseréjénél automatikusan átveszi az újonnan kiválasztott mozdony beállított sebességét. A forgógomb forgási sebessége határozza meg a forgógomb tulajdonságát. A finomabb sebességet lassú forgatással, míg egy magasabb menetfokozatot a forgógomb gyorsabb forgatásával tud elérni. A 126 fokozat mellett így elkerülhető a forgógomb fáradtságos forgatása.

#### Akár 100 memóriahely (korlátozott)

Akár 100 mozdonycím, váltócím és mozdonynév tárolható a memóriában. A mozdonynevek így könnyen megjegyezhetők, és hozzárendelhetők a mozdonytípushoz.

#### A szabad sebességgörbe kényelmes beállítása (CV67-CV94)

A grafikusan ábrázolt sebességgörbét számítógép nélkül a forgógomb segítségével, és egyetlen parancs használatával könnyen be lehet olvasni és programozni.

#### Saját kezelőszerv a csoportleállításhoz

A forgógomb megnyomása mindig vészleállításához vezet, függetlenül attól, hogy a felhasználó mely menüpontban van.

#### A funkcióbillentyűk szabad hozzárendelése

A rendezési RA billentyűhöz tetszőlegesen hozzárendelhetők az F1-től az F12 funkciók, megkönnyítve a billentyűk egységes kiosztását.

#### Bővített speciális funkciók

28 speciális funkció (DCC dekóderhez), mint a fény, hang, stb. vezérléséhez rendelkezésre. 12 funkció közvetlenül az F1 - F12 számozott billentyűn keresztül érhető el, a magasabb funkciókat a 2. ill. 3. funkciócsoport szolgálják.

#### Dupla és többszörös vontatások

100 vonatkombináció kezelhető a központtal, vonatonként akár 6 mozdonnyal.

#### Tartós memória

A rendszer elment minden beállítást akkor is, ha a készüléket hónapokig nem kapcsolja be.





#### Adatok általános kezelése

Minden adatot a központ ment el, lehetővé téve a mozdonynevek, általános beállítások átvételét egy új kézivezérlő egység esetében is. A mozdonyok és váltók átvétele és átadása illetve irányítása ezzel lényegesen egyszerűbbé válik.

#### Kompatibilis sok más készülékkel

A központhoz a legkülönfélébb, XPressNet-et támogató készülékek is csatlakoztathatók közvetlenül, pl. ROCO Lokmaus2, MultiMaus, Lenz, stb.

A készülék előlapján 2 csatlakozóhüvely (XpressNet) található a HR3 kézivezérlő egységhez vagy egyéb XpressNet kezelőkhöz, ledek a státusz kijelzéséhez, a trimmer potméter a feszültség fokozatok nélküli állításához valamint egy port az RM5 rádiómodulhoz.

A hátoldalon lévő csatlakozók a trafóhoz, sínekhez, programozó vágányhoz, DCC Booster csatlakoztatásához, ingavonat-automatika bemenetekhez és automatikus folyamatokhoz valók, és itt található az RS232 soros port is.

#### Több kézivezérlő egység csatlakoztatási lehetősége

A központhoz akár 31 HR3 kézivezérlő egység is csatlakoztatható egyidejűleg. Minden kézivezérlő egység saját címet kap, melyet a \* Menü-System-Regleradresse (Menü-Rendszer-Szabályzási cím) \* menüpontban állíthat be.



# Kezelői elemek áttekintése



Kérjük, hogy jelen rövid útmutatót csak arra használja, hogy egy mozdonyt gyorsan üzembe helyezzen. Feltétlenül olvassa át a teljes kézikönyvet, hogy tájékozódjon az opciókról és megismerje jelen készülék minden funkcióját.

#### A következő billentyűzetcsoportokat lehet megkülönböztetni:

- Menüvezérelt billentyűk \*A, B, C, D\*: a billentyűk jelentéséről a menü beállításától függően a billentyű feletti kijelzés ad tájékoztatást
- L/Esc: a billentyűvel a menetirány szerinti mozdonyvilágítás kapcsolható be/ki illetve a menü vezérlésben a menüben való visszalépésre is szolgál.
- Leállítás/OK: a billentyű a terepasztal működtetése közben az aktuálisan beállított cím leállítását váltja ki vagy a kívánt parancsok bevitelére/jóváhagyására szolgál
- Kurzor navigációhoz: a fő- vagy másodmozdony menetirány-változtatására illetve menüben való navigáláshoz
- Tízes billentyűzet, funkcióbillentyűk, második mozdonyszabályozó, váltóállítás.
- **Fő forgógomb**: a fő mozdony menetsebességének szabályozását szolgálja, illetve megnyomásra a VÉSZKAPCSOLÓ, leállítja a teljes rendszert. Szerviz-módban számok adhatók meg, illetve a menü választható ki.



# Csatlakozás:

(7)

(1)

(6) (3) (4)

(1) 2 pólusú dugós csatlakozó: sín főkimenet

(2)

- (2) 2 pólusú dugós csatlakozó: programozó vágány kimenet
- (3) 8 pólusú csatlakozó: booster csatlakozás
- (4) 2 pólusú csatlakozó: jumper E-1
- (5) 2 pólusú csatlakozó: jumper F-2
- (6) 12 pólusú csatlakozó: ingavonat-bemenetek
- (7) Sub-D csatlakozó: RS232 soros port
- (8) 2 pólusú dugós csatlakozó: trafó max. 20V~ váltakozó feszültség vagy 24 V= egyenfeszültség



- (9) 6 pólusú Western csatlakozóhüvely: XPressNet (HR3, LM2, stb. csatlakozása)
- (10) 6 pólusú Western csatlakozóhüvely: XPressNet (HR3, LM2, stb. csatlakozása)
- (11) 3 led: kék, piros, zöld státuszkijelzés
- (12) Potencióméter: fokozatok nélküli feszültségbeállítás a programozó vágányhoz és sínkimenethez



#### (13) 16 pólusú csatlakozó: RM5 rádiós modul portja

#### Készülék csatlakoztatása:

Csatlakoztassa a trafót a 8-as csatlakozóhüvelyhez, majd kapcsolja be a feszültségellátást. Két másodperc elteltével a ZF5 központ homlokoldalán lévő mindhárom led (kék, piros, zöld) világít, kijelezve a készülék üzemkész állapotát. Figyelem! A készülék túl gyors ki-, bekapcsolgatása a központ meghibásodását okozhatja! Kikapcsolás után mindig várjon néhány másodpercet az újbóli bekapcsolással, hogy a központ az adatokat megfelelően mentse! Csak a státusz ledek teljes kialvása után kapcsolja be újra a központot!

Csatlakoztassa a készülékkel együtt szállított buszkábelt a HR3 kézivezérlő egység Western csatlakozóhüvelyhez, a kábel másik végét pedig a (9) vagy (10) Western csatlakozóhüvelyhez.

A \* Menü-System-Regleradresse (Menü-Rendszer-Szabályzási cím) \* alatt gyárilag beállított szabályzócím (1) egyetlen kézivezérlő egység alkalmazása esetén megtartható. Amennyiben azonban több kézivezérlő egységet is használni kíván, úgy ezt módosítania kell, és mindegyik egységhez egyedi címet kell hozzárendelnie. A címeket az 1-31 tartományban oszthat ki.

#### **Fontos!**

Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a trafót helyesen csatlakoztassa a 2 pólusú csatlakozóhoz (8). Amennyiben a trafót más kapcsolóhüvelyhez illetve csatlakozóhoz köti, úgy az a ZF5 készülék, vagy bármilyen más, hozzá kapcsolódó komponens sérüléséhez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a (8) csatlakozó szélesebb az (1) és (2) csatlakozóknál, hogy ne lehessen összekeverni!

Ellenőrizze a beállított sínfeszültséget, melyet a HR3 kézivezérlő egység kijelzőjének bal felső sarkában olvashat le. Ha a szükséges sínfeszültség nem megfelelő, úgy a ZF5 homlokoldalán lévő potencióméterrel beállíthatja a kívánt feszültséget egy 4 mm-es lapos csavarhúzóval. A balra forgatás csökkenti a sínfeszültséget, míg az ellenkező irányba történő forgatás növeli azt. Ajánlott beállításértékek különböző építési nagyságú vasútmodellekhez

- 1, IIm, LGB: 18-21V
- 0, 00, H0: 16-18V
- H0m, H0e: 14-16V
- TT: 14-16V
- N: 12-14V
- Z: 10-12V

A \*\* jelek között található fogalmak láthatók a kijelzőn A [] jelek közötti fogalmakat pedig a kézivezérlő egység házán találja

#### Mozdonycím kiválasztása

- Nyomja a HR3 kézivezérlő egység [A] billentyűjét
  \*Adresse (Cím)\*.
- A szám [F1-F10] billentyűzeten vagy a forgógombbal adja meg a kívánt mozdony címét.
- Hagyja jóvá a bevitelt az **OK** gombbal.





#### Mozdony vezérlése

A forgógomb jobbra történő elforgatása növeli a sebességet, míg a balra forgatás csökkenti azt. A kijelző a sebességet számokkal, illetve oszlopos grafikaként is megjeleníti. A sebesség mellett jobb oldalt a kiválasztott cím menetfokozatát olvashatja le. A menetirány módosításához nyomja meg a bal kurzorgombot. Amennyiben szükséges a MENÜ DCC F3 fukciógombokkal megváltoztatható a sebességvezérlés felbontása. [A] – 14 fokozat

- [B] 28 fokozat
- [C] 126 fokozat

A választás után az OK gombbal kell a választást megerősíteni.

#### Világítás bekapcsolása

 Az L/ESC billentyű kapcsolja a világítást be, ill. ki.

#### Speciális funkciók bekapcsolása

- Nyomja meg valamelyik speciális funkció billentyűt [F1], [F2], [F3]...[F12].
- A magasabb szintű funkciók eléréséhez funkciócsoportot kell váltania. Ehhez nyomja meg a [B] billentyűt, az Fgruppe 2-es funkciócsoporton keresztül a F20-ig, míg a Fgruppe 3-ason keresztül az F28-ig terjedő funkciókat tudja elérni.



#### Két mozdony egyidejű vezérlése

 Nyomja meg az [A] billentyűt -> nyomja meg az [A] billentyűt -> adja meg a második mozdony címét (nyomógombokkal vagy a forgógombbal -> hagyja jóvá az OK gombbal. A második mozdonyt ezt követően az [F11] ill. [F12] segítségével már vezérelni tudja. A finomabb szabályozáshoz nyomja meg az [F11], ill. [F12] billentyűt, a sebesség gyors módosításához pedig tartsa nyomva az [F11], ill. [F12] billentyűket. Irányváltás a jobb kurzorgombbal lehetséges, illetve az [F1]-[F11] funkciókat a szokásos funkcióbillentyűkkel tudja elérni.

#### Másodmozdony kikapcsolása

Nyomja meg az [A] billentyűt -> nyomja meg az [A] billentyűt -> forgassa el a forgógombot jobbra, míg a kijelzőn a \*Lokadresse aus (mozdonycím ki)\* üzenet meg nem jelenik -> hagyja jóvá az OK gombbal.



#### Váltás főmozdony és másodmozdony között

A főmozdony és másodmozdony között a forgógombbal vagy az irányváltó gombbal tud váltani. Használja a [<<] gombot a főmozdonyhoz és az [F11], [F12] gombokat vagy irányváltó gombot, illetve a [>>] gombot a másodmozdonyhoz

#### Nevek és speciális karakterek megadása

 Minden címhez egy legfeljebb 16 karakterből álló nevet (mozdonynevet) rendelhet hozzá, mely speciális karakterekből vagy tizedes számból is állhat. Ezt a ZF5 központ menti el, így új HR3 kézivezérlő egység bekötésekor automatikusan felismeri a nevet. A memória szintén tudja ezen adatokat kezelni ld. ehhez memóriakezelés.



Válassza ki a címet > nevet > a kurzorral az Up vagy Down billentyűt és a forgógombt – most már kiválaszthatja a kívánt betűt vagy speciális karaktert – F12-vel elfogadtathatja és az F11-vel törölheti. A bevitelt az OK gombbal fejezheti be.

#### Váltók állítása

 Válassza a főmenü \*Weichen (váltók)\* menüt C billentyű -> \*Adresse (Cím)\* menü A billentyű -> adja meg a kívánt váltócímet -> hagyja jóvá az OK gombbal. A kijelző közepén megjelenik a megadott váltócím \*W-Adr.6\*. A váltókat most már az [W1, W2, W3 illetve W4] segítségével állíthatja. Címenként ilyen módon akár 4 váltó is



vezérelhető. Váltómódban az utolsó aktív mozdony cím világítása, ill. menetsebessége továbbra is vezérelhető.



Vissza menetmódba: \*Loks (Mozdony)\* menü [C] billentyű



#### Progamozás és olvasás



A \*DCC\* almenüben (nyomja meg a [**D**] billentyűt kétszer a programozási módba való belépéshez) az [F1, F2... Fx] közvetlen bevitellel, a kurzor billentyűvel illetve a forgógombval tudja az adott menüpontot kiválasztani. A választást az **OK** gombbal kell jóváhagynia.

5 menüpont áll rendelkezésre

\*F1: Programozás a programozó vágányon.

\*F2: Programozás a fő vágányon.

\*F3: Menetfokozatok (14,28,126)\*

\*F4: Mozdonycímek (1-10239)\*

\*F5: Sebesség diagram

Példa: [F1] és az OK elindítja a programozási műveletet a programozó sínen.

Figyelem! A programozó vágány nem érintkezhet a terepasztal egyéb vágányaival.

#### Programozási példa: egy új mozdony (1-10239):

Egy új mozdonydekóder a programozó vágányon, és a kezelése. A megadandó új mozdonycím: 1044

Alap üzemmódból nyomja meg a [D] gombot, ami előhívja a Menüt, majd nyomja meg ismét a [D] gombot, hogy a DCC menübe jusson. A program menüben válassza ki [F4] gombbal a \*Mozdony cím\* menüt, majd nyomja meg az [A] gombot.

A berendezés kiolvassa a dekóder címét.

(például, ha a dekóder új, akkor 3) Érték: = 003 BIN: 0000 0011 Hex: 03

Nyomja meg a [B] gombot \* Schreiben \* (írás) gombot. Numerikus billentyűzettel, vagy a forgógombbal Adja meg a kívánt címet:

1044, és nyugtázza az [OK] gombbal.

\* OK! \* Ekkor az új érték megjelenik a kijelzőn.

A programozás befejeződött.

odus Direkt 003 0011 Schreiben Modus



Amennyiben ellenőrizni szeretné az új értéket, az [A] gombot nyomja meg, és olvassa ki az új címet! Érték: = 1044 BIN: 100 0001 0100



#### Hex: 414

A programozás alatt - a piros LED az ZF5 előlapján lassan – 1Hz-el – villog.







#### Programozási példa CV programozás:

A CV3 (ez a dekóder gyorsítási idejét adja meg) a programozó vágányon az 5 értéket kell beprogramozni:

Alap üzemmódból nyomja meg a [D] gombot, ami előhívja a Menüt, majd nyomja meg ismét a [D] gombot, hogy a DCC menübe jusson.

A programozási menüben nyomja meg a [F1] gombot, amivel a programozó vágányt választja, majd nyomja meg az [A] \*Lesen (olvas)\* gombot.

A kijelzőn megjelenik az aktuális CV003 értéke: Érték: = 003

BIN: 0000 0011 Hex: 03

Most nyomja meg a [B] gombot \*Schreiben (írás)\* az új érték írásához, a numerikus billentyűzettel, vagy a forgógombbal

adja meg a kívánt értéket - 5 - és nyomja meg az [OK] gombot.

\* OK! \*, és az új érték megjelenik a kijelzőn, a programozás kész.

Az új érték ellenőrzéshez az [A] gombot \*Lesen (olvas)\* nyomja meg, és olvassa ki az új értéket:

CV003 Érték: = 05 BIN: 0000 0101 Hex: 5 (A programozás alatt - a piros LED a ZF5 előlapján lassan, – 1Hz-el – villog.

Ily módon, a mozdony dekóderének valamennyi CV értéke egyszerűen és gyorsan megváltoztatható.

Mivel a rendszer a CV érékeinek megadását binárisan is támogatja akár nagyon komplex értékek is egyszerűen, átszámolás nélkül is beírhatók, pl. a CV29.

BIN: jobbról balra bitek sorrendje 0-tól 7-ig.

Figyelem! A bitek számozása 0-val kezdődik, így jobbról az első bit a nulladik.

A [C] gombbal átkapcsolható a programozási mód, különösen a régebbi dekóderek esetén szükség lehet regiszter, vagy lapozott (paged) üzemmódban dolgozni (lásd 20. oldal).



A fentiek szerint kell eljárni a váltódekóderek és az egyébb funkciódekóderek programozása esetében is. CV1-et kizárólag programozó vágányon lehet megváltoztatni!

#### Prog On Main (Programozás az üzemi vágányokon).

*Megjegyzés:* itt a CV1 programozása nem lehetséges, mert az összes a pályán lévő mozdony dekódert módosítaná!

A programozás a fő pályán történik a fent leírtak szerint, a CV 002 és nagyobb CV értékeken lehetséges. Ebben az üzemmódban a berendezés nem tudja kiolvasni a beállított értéket. Csak azon berendezések CV értékei lesznek programozva, amelyek az aktív módban (a főoldalon) vannak.

#### Példa:

A programozási módban nyomja meg az [F2] gombot, majd vagy a numerikus gombokkal, vagy a forgógombbal válassza ki a kivánt CV-t, majd nyomja meg az OK gombot. Ezután ismét a numerikus gombokkal vagy a forgatógombbal állítsa be a kívánt értéket! Ezt pedig az OK gombbal irja be a dekóderbe. Kész!

A programozás után automatikusan a menüre ugrik a kijelző. A beírt érték ellenőrzése vagy visszaigazolása ebben a módusban nem lehetséges.

#### Sebességlépések kiválasztása

A sebességlépések egyedileg állíthatók valamennyi mozdonycímre. A programozási menüben nyomja meg az [F3] gombot. Itt a 14, 28 vagy 126 sebességlépéseket lehet kiválasztani. Ehhez nyomja meg a megfelelő gombot [A, B, vagy C]. Majd újra az [OK] gombot.

*Megjegyzés:* Dupla vontatásnál vagy motorvonatoknál minden érintett járműn azonos sebességlépést kell beállítani.

# Mozdony cím olvasása (csak a programozó vágányon lehetséges!)

Ha szeretné gyorsan ellenőrizni csak a mozdony címét, vagy azt gyorsan változtatni, akkor a \* Menu \*, \* DCC \* az [F4] gombbal egy további menü nyitható. Az [A] gombbal, annak a mozdonynak a címe lesz látható, amelyik a programozó vágányon van. Ha változtatni szeretnénk, akkor a numerikus gombokkal vagy a forgógombbal állítsuk be a kivánt értéket majd a [B] gombbal írja be a dekóderbe, és erősítse meg az OK gombbal!

Ez az eljárás minden címre vonatkozik (1-10239), értelemszerűen a hosszú címekre (128-10239) is. A központ automatikusan átszámolja az érintett CV-k értékeit is, CV29, CV17 és CV18, és azok megfelelő változtatásáról is gondoskodik Az értékek átszámolására már nincs szükség.



#### Sebességgörbe:



Az [F5] gombbal eljut a felhasználó a sebességgörbe programozásához.

Az [F11] gomb engedélyezi vagy tiltja a szabad sebességgörbét a CV29 regiszterben. Ezt az [A] gomb megnyomásával lehet megállapítani (néhány másodpercig is eltarthat a visszajelzés). A kijelzőn megjelenik a jelleggörbe, amin valamennyi oszlop lentről felfelé egy CV értéknek felel meg.

A legalsó oszlop a CV67, a legfelső a CV94 értékének felel meg. A kurzorgombokkal [Fel] és [Le] válassza ki a kivánt CV értéket, majd a forgógombbal állitsa be a kivánt értéket. A CV számszerű értéke a képernyőn látható. A változás azonnal hatásos és látható. A kívánt CV érték a numerikus gombokkal is megadhatja.

A sebességgörbe azonnal látható a kijelzőn, amiből némi gyakorlattal megbecsülhetjük a jármű menettulajdonságait. Ha minden megfelel, nyomja meg a [B] gombot a beírásra, majd az OK gombot! A teljes sebességgörbe beírása néhány másodpercet igénybe vesz!

A [C] gomb megváltoztatja a programozási módot közvetlen vagy lapozott módusba (lásd 20. oldal).

A [D] gombot megnyomva a sebességgörbe gyári alapértékre (lineáris) állítható vissza. Így szükség esetén gyorsan vissza lehet térni az eredeti beállításhoz.

*Megjegyzés:* ez a funkció függ a használt dekodertől, és adott esetben nem biztos, hogy működik!

#### Nevek bevitele és speciális karakterek



Minden mozdonycímhez egy név (mozdony neve) adható, amely max. 16 betűt, különleges karaktert, vagy számot tartlamazhat. Ezek az adatokat a központ ZF5 menti el. Így, ha csatlakoztat egy új, vagy kiegészítő HR3 kézi vezérlőt, az automatikusan visszaolvassa a memóriában lévő adatokat – lásd a visszaolvasás memória kezelése. Válassza a [A] gombbal a mozdonycímet, majd a [D] gombbal a nevet. A fel és le kurzorral és a forgógombbal



kiválaszthatja a megfelelő betűt vagy speciális karaktert. Az [F12] megerősítheti a választást, az [F11] –el meg törölheti. A beállítás végén nyomja meg az [OK] gombot.

#### A visszaolvasó memória kezelése

Alap üzemben nyomja meg a [D] gombot, majd nyomja meg az [F1] gombot a visszaolvasó memória kezelése. Ebben a menüben az utolsó 100 használt címhez tartozó nevek és adatok vannak elmentve (beleértve a váltócimeket is). A memóriatér a [D] gombbal bármikor korlátozható. A tárolt értékek [B] gombbal cserélhetők vagy az [A] gombbal törölhetők. A memóriaterek cseréje lehetővé teszi a felhasználónak a kedvenc mozdonyok gyors elérhetőséget. Ezzel az eljárással a mozdonytípusokat is egyszerűen kategorizálni lehet.

#### Az óra megállítása

A beépített órát, pl. a szünetekben meg lehet állitani. Nyomja meg a [D] gombot, majd az [F2] gombot. Ugyanígy, lehet az órát újra indítani.

# Több mozdonyos – csoportos vontatás.

Kialakításához nyomja meg [D] gombot, majd az [F3] gombot a vontatás kezeléséhez. Most az [F1] gombbal válassza ki a \*egy másik mozdonyt hozzákapcsolni\*, majd a forgógombbal vagy a billentyűzettel válassza ki a másik mozdony címét és az OK gombot <u>kétszer</u> megnyomva erősítse meg a választást.

A kijelzőn a fő mozdony címe mellett megjelenik a TR felirat, ami visszajelzi, hogy 2 vagy több mozdony van a vonat élén vagy a vonatban (motorkocsi szerelvények).

Ily módon, akár a 100 kombinációt egyenként legfeljebb 6 mozdonnyal lehet elmenteni.

A kijelző a vontatási menüben.

- ? F1: Egy másik mozdonnyal kapcsolni az aktív mozdonyt.
- ? F2: Kilistázni az összes kapcsolt mozdonyt.
- ? F3: Irányváltás összekapcsolt mozdonyok esetén.
- ? F4: Felbontani, lekapcsolni az összekapcsolt mozdonyokat

*Megjegyzés:* Valamennyi összekapcsolt mozdonynak ugyanazzal a sebességlépéssel kell dolgoznia (14, 28 vagy 126)!



\* F1 \*: Összekapcsolható egy vagy több mozdony. A mérvadó az a mozdony, amelyik címe a képernyőn látható. Az eljárás fentebb lett leírva.

Minden, a csoportban előforduló mozdony egyedileg kiválasztható, egyes jellemzői és funkciói megváltoztathatók vagy kapcsolhatók. A sebesség vagy irányváltozás azonban mindíg az egész csoportra vonatkozik.



Üzemeltetési útmutató

Megjegyzés: Az alábbi fukciók csak akkor érhetők el, ha a csoportos vezérlés aktiválva van.

\* F2 \*: Nyomja meg az [F2] gombot, a képernyőn megjelennek a csoportban vezérelt mozdonyok címei. Amennyiben a mozdonycímekhez nevek is tárolva lettek, akkor azok is megjelennek a képernyőn.

\* F3 \*: [F3] gombbal azonnal változni lehet az utolsónak csatolt mozdony menetirányát. \* F4 \*: [F4] gombbal el lehet távolitani az aktuális mozdonyt a fogatból. (Amelynek a címe megjelenik a kijelzőn).

#### Folyamatos és pillanatnyi üzem

Valamennyi funkció az F1-F28 között lehet állandó (ki- és bekapcsolható) vagy pillanatnyi működésű, azaz addig amig a megfelelő gombot nyomják. Ez nagyon hasznos lehet bizonyos elemeknél, amiket csak rövid ideig szabad működtetni (digitális kocsikapcsolók, jelzők, kürtök stb.)

Nyomja meg alap üzemmódban a [D] gombot, majd nyomja meg az [F4] gombot, hogy kiválassza a megfelelő menüt. Innen minden F funkciógombnak beállíthatja a működését. Amennyiben impulzus üzemet választja, a kijelzőn kialszik az idevágó jelzés. Az F gomb újbóli megnyomása visszaállítja az eredeti állapotot.

A magasabb számú funkciógombokhoz a [B] gombon keresztül juthat el.

#### A Rendszer menü

Itt találja az alapvető beállításokat. Nyomja meg a [D] gombot, majd nyomja meg az [A] gombot, hogy eljusson a System menübe (rendszer)

Az összes beállításnál az [OK] gombot kell megnyomni a megerősítéshez.



[F1] óra beállítása

[C] \* beállítás \* lehetővé teszi, hogy a módosítsa a modell időt

az első óra, majd a percet.

Nyomja meg a [D] gombot a \* tempó \* beállításához. A forgógombbal beállíthatja a modell másodpercet egy percre: (60 mp = valós időben).

[F2], Maximális áram beállítása

Maximális átfolyó áram állítása a forgógombbal történik 0,1A lépésekben Az N és a kisebb méretnél, a maximális áramot megközelítőleg 3A-re állítsuk, hogy így előzzük meg a berendezések leégését.

[F3] Speciális billentyű (RA – tolató) beállítása. Egyszerűen az F1-F12 közül egy gombot az RA gombhoz kapcsolhatunk. Az RA gomb az [A] gombbal törölhető. A Gyorsítófunkció



Üzemeltetési útmutató

engedélyezi, hogy a forgatógomb egy lépésére a sebesség két lépéssel változzon. Ezzel elérhető, hogy pl. a 126 fokozatú sebességtartományt 63 lépéssel kezeljük. Egyszerűen az [F1] -től [F12] gombokkal választhatunk, majd OK!

[F4] egyenáramú (analóg) üzemre kapcsol.

A forgógombbal válassza ki az \* F4\* pontot, majd az \*F5\* lenyomásával erősítse meg, és így egy <u>dekóder nélküli</u> mozdonyt vezérelhet hagyományos módon. A készülék menet közben méri és rögzíti, a mozdony áramfogyasztását. Ez nagyon hasznos például annak a megállapítására, hogy milyen dekóder alkalmas a mozdonyba történő beépítésre. A mozdony pillanatnyi áramfelvétele a képernyő bal felső sarkában olvasható le. Ebben az üzemmódban csak a fővágány kimenet használható, és vegye figyelembe, hogy nem hagyományos (2-12V) egyenfeszültség, hanem 126 fokozatban állítható, PWM jel van a sínen! A modell üzem közbeni maximális áramfelvétele mindig leolvasható marad a képernyőn, amíg a [D] \*max. áram törlése\* gombot meg nem nyomjuk.

(Megjegyzés: az összes többi mozdonyt vegye le ilyenkor a pályáról!)

Amennyiben több mozdonyt is tesztelni szeretne, az egyes mozdonyok között nyomja meg a [D] gombot \* max. áram törlése\*, ez a maximális áram értéket nullára állítja. Az egyenáramú vezérlés leállítása az [A] \*DCC mód\* gombbal történik. Ennek megnyomására a készülék visszaáll DCC üzemre.

**Figyelem!** Mielőtt analóg üzemről visszatér digitális üzemre, a dekóder nélküli modelleket vegye le a pályáról!

[F5] Nyelv kiválasztása

[F6] Az LCD kontraszt beállítása a forgógombbal

**Figyelem!** Ha véletlenül teljesen kioltja a képernyőt, és megerősíti az [OK] gombbal, akkor nem jelenik meg a kijelzőn semmi! Ezt csak a kézi vezérlő resetelésével tudja visszaállítani!

<u>HR3 RESET</u> : Húzza ki a kábelt ZF5-ből, majd egyszerre nyomja meg a 4 gombot[A + B + C + D], és így dugja vissza kábelt a ZF5-be. Most gyári állapotba helyezi a kijelzőt és a vezérlőt. Utána még egyszer bontani kell a kapcsolatot a ZF5tel, majd visszadugni a kábelt.

Amennyiben a vezérlő nem az 1-es címen jelenik, meg akkor programozni kell!

# [F7] Szabályzók címzései

A ZF5 központi egységhez akár több HR3 kézi vezérlő is csatlakoztatható. Használjon ehhez mindenütt kapható elosztót. Amennyiben több kézi vezerlőt csatlakoztat a központi egységhez akkor ez egyes vezérlőket címezni kell. Amennyiben 2 vagy több azonos című kézi vezérlőt kapcsol a központi egységhez, akkor a kijelzőn bármelyik funkciógomb megnyomására egy hibajelentés "collision" jelenik meg.

Ilyen esetben meg kell változtatni a HR3 kezelőegység címét. Legfeljebb 30 címet (1-31) oszthat ki a HR3 kézi vezérlőknek

# [F8] Ingavonat bemenet



Ebben a módban az ingamenet vezérlésére szolgáló bemenetek programozhatók. A kurzorgombokkal válassza ki a programozandó bemenetet majd a [A] gombbal összekombinálhatja az aktuális mozdonyt a kiválasztott bemenettel. Ezután a forgógombbal beállíthatja a várakozási időt az állomáson. (A visszamenet előtt). A [D] gombbal leállíthatja az ingavonat üzemet.

A kurzor gombokkal léphet fel-le a képernyőn

Példa. Egy ingavonat üzem beállítása.

# Még ki lesz egészítve a részletekkel.

A kurzorgombokkal vagy a forgatógombokkal a rendszermenü további részleteihez léphet.

#### [F9] Státusz

Mutatja a szoftver verziót, valamint a kézi vezérlő és a központ üzemidejét. Továbbá mutatja, hogy milyen gyakran volt az eszköz bekapcsolva.

#### [F10] Tesztelő üzem

A 3-as címen levő mozdonyt egy ismétlődő tesztüzembe helyezi.

A vizsgálat módja:

Sebesség 0-tól maximumra és vissza, ugyanaz irányváltással. Megállás.

A berendezés teszteli a mozdony valamennyi funkcióját. Ez az üzemmód alkalmas a mozdony bejáratására. A tesztmódból [L/Esc] gombbal lehet kilépni.

# [F11] RESET

# A központi egység visszaállítása a gyári beállításokra. Ezt a funkciót csakis kivételes esetben szabad használni! Ennek a funkciónak a hatására a rendszer mindent töröl a ZF5 beállításaiban, memóriájában!

(Például mozdony név, cím, mozdonyfogatok, útvonalak, váltócsoportok.)

Kövesse a HR3 kijelzőn megjelenő utasításokat! A gyári állapotba történő állítást egy piros és egy zöld LED felváltott, lassú villogása jelzi ki a ZF5 előlapján. A nullázást befejezéseként legalább 5 másodpercre meg kell szüntetni a ZF5 áramellátását. (Megszakítani a kapcsolatot a trafóval).

Az újra bekapcsoláskor a ZF5 gyári állapotba kerül, törölve minden korábbi beállítást.

# Rövidzárlat és feszültség kijelző

Abban az esetben, ha a rövidzárlat keletkezik, vagy a sínen az áramfelvétel meghaladja a beállított értéket (lásd: Maximális áram beállítása, 16. oldal) kialszik a zöld LED a ZF5 paneljén, a HR3 kézi vezérlő képernyőjén villog a felirat: \*Túláram a fővágányon\*, vagy \*Túláram a programozó vágányon\*, attól függően, hogy hol történt a zárlat.

A berendezés megszűnteti a pályák áramellátását, azaz valamennyi vonat megáll. A rövidzár megszűntetése után az [F12] gombot nyomja meg, és állítsa helyre a normál üzemmódot. A vonatok újra indulnak a megszokott rendben.



*Megjegyzés:* A rövidzárlat hatására csak az érintett pályaszakasz lesz lekapcsolva (fő vagy a programozó vágány).

A ZF5 központ a következő jellemzőkkel készül:

max. tápfeszültség a (8) csatlakozón 20 V AC vagy 24 V DC.

Ha a feszültség túl magas, a piros és a zöld LED a ZF5 előlapján körülbelül 0,5 Hz-es gyakorisággal villog.

Az ilyen esetben azonnal szakítsák meg a kapcsolatot a tápegységgel!

# Szoftverfrissítés ZF5 központ

A ZF5 központ és HR3 kézi vezérlő egy PC szoftver program segítségével frissíthető. Egy RS232 hosszabbító kábellel, kapcsoljuk a ZF5-t össze egy PC RS232-s bemenetével. Ezek után szüntesse meg a ZF5 áramellátását (húzza ki a trafó csatlakozóját), majd távolítsa el az E1 jumpert a hátoldalon.

Amennyiben csak a ZF5-t kívánja frissíteni a HR3-t nem kell csatlakoztatni.

Most dugja vissza a trafó csatlakozóját, és a villogó zöld LED mutatja, hogy a ZF5 frissítő módban van. Most indítsa el a programot a PC-n (lásd annak a kézikönyvét). Amikor megjelenik a PC képernyőjén a jelzés, hogy a frissítés befejeződött, akkor szakítsa meg újra a ZF5 áramellátását. Helyezze vissza az E1 jumpert, és kapcsolja be a ZF5-t. Ezzel el is készült a frissítés!

A ZF5 piros és zöld LED-je felváltva 0,5 Hz-es frekvenciával jelzi, hogy a frissítés átírása a FLASH memóriába elkészült.

# A HR3 kézi vezérlő frissítése:

Szüntesse meg a ZF5 áramellátását (húzza ki a trafó csatlakozóját), majd távolítsa el a E1 jumpert a hátoldalon.

Most dugja vissza a trafó csatlakozóját, és a villogó zöld LED mutatja, hogy a ZF5 frissítő módban van. Most indítsa el a HR3 frissítő programot a PC-n (lásd annak a kézikönyvét). Egyszerre nyomja meg a 3 kurzor gombot – bal, fel és jobb – és csatlakoztassa a Western csatlakozóhoz a HR3 kézi vezérlőt. Most a kéz ivezérlő LCD képernyője fog 1HZ-es frekvenciával villogni és jelezni, hogy a kézi vezérlő frissítő módban van. A PC-n nyomja meg az ENTER gombot, ami elindítja a frissítést.

Amikor megjelenik a PC képernyőjén a jelzés, hogy a frissítés befejeződött, akkor szakítsa meg újra a ZF5 áramellátását. Helyezze vissza az E1 jumpert, és kapcsolja be a ZF5-t. Ezzel el is készült a frissítés!

# A dekóderek programozási lehetőségei.

Több programozási eljárás közismert:

- Address-only cím programozás
- Register programozás
- Paged mode lapozott programozás
- Közvetlen CV programozás



#### Address-only

Itt csak mozdonycím változtatható. Gyakorlatilag csak a legegyszerűbb dekóderekhez alkalmas. Nem támogatja egyéb jellemzők programozását.

#### Register programozás

Ez a legöregebb programozási eljárás. Ebben a rendszerben a parancsok a 120-127-es mozdonycímekre lesznek kiküldve, amit valamennyi mozdony egy általános nullázás után felismer és elfogad. A fentiek miatt nem szabad a 120-127-es címeket mozdonyokra kiosztani. A mozdonycím ebben az esetben a memóriahelyet címezi meg, hogy hova írandó a kiküldött parancs. Azaz ebben a rendszerben mindössze 8 memóriahely programozható. Hamar kiderült, hogy ez a kapacitás nem elég a növekvő követelményekhez, és az egyre tökéletesedő dekódereknek (pl. sebességgörbe).

#### Paged mode – lapozott programozás

Ez a rendszer az előbbi programozási eljárás javítására készült. Ebben az eljárásban 2 regiszter segítségével – RG5 és RG6 – teszik elérhetővé az egyes tárhelyeket. Itt 2 lépésben történik a programozás. Először az RG5 regiszterbe írják be a tárhely címét, majd pedig az RG6 regiszterbe a tárhely tartalmát. Eléggé nehézkes eljárás, ezért gyorsan feledésbe is merült.

#### Közvetlen (direkt) CV programozás

Ez az eljárás a feladatot nagyon elegánsan oldja meg. Egyetlen lépésben viszi át a tárhely címét és tartalmát a dekóderbe.

**Megjegyzés:** A dekóder gyártók más-más programozási eljárást helyezhetnek előnybe, ezért kérjük, olvassa el a dekóder használati utasítását a helyes programozási eljárás kiválasztására.

#### A ROCO Lokmaus2 támogatása.

A ROCO Lokmaus2 mindössze a (0-99) cím-, és értéktartományt támogatja. Ebből kifolyólag 99-nél nagyobb CV-k és értékek programozása nem egyszerű. Viszont megjegyzendő, hogy a ROCO Lokmaus2 mind a 4 programozási eljárást ismeri!



# <u>A CT Elektronik dekódereire a következő szabályokat kell betartani, ha Lokmaus2-vel programzunk:</u>

Amennyiben először a CV53-ba 1-es értéket írnak akkor valamennyi ezután következő CV értéke 100-l növekszik. Amennyiben CV53=2, akkor minden CV értékhez 200-at ad hozzá a rendszer. A 0-99 értékek beadásához a CV53 tartalmát 0-ra kell állítani.

Egy példa:

A CV137 értékét 213-ra szeretnénk megváltoztatni.

- 1. CV53=1
- 2. CV7=37 (CV7-ből CV100+37=CV137 lesz)
- 3. CV53=2
- 4. CV8=13 (CV8-ból CV200+13=CV213)
- 5. CV53=0 (visszaállítás a kiinduló pontba)

Akiknek nagyobb teljesítményű rendszerek állnak a rendelkezésére, akkor direktmódban is tudja programozni a CV-ket, kivéve a magasabb mozdonycímeket (100-127, vagy 128-10239), amiket azonban a Lokmaus2 nem tud kezelni.

# Programozás/státusz kiolvasás a Lokmaus2-vel (Expert eljárás)

Nyomja meg legalább 8 másodpercre "P" gombot. Ezzel kapcsolja át a rendszert az **EXPERT PROGRAMOZÁSBA**. A kijelzőn megjelenik egy "EP" felirat és a két tizedespont villog. Engedje el a "P" gombot, a kijelzőn megjelenik egy "01" felirat, azaz a CV1-es programozható. Amennyiben egy másik CV-t szeretne programozni az UP/DOWN gombokkal válassza ki a CV címét. (pl. 04). Úgy a CV címekre, mint a tartalmakra csak a (01 – 99) állomány áll a rendelkezésre!

Amennyiben a Lokmaus2-t a ZF5 és a HR3-mal használja, akkor lehetősége van a dekóderek kiolvasására is.

Az F1 gombbal válassza ki a kiolvasandó dekóder címét. F4-el akár programozni is tudja. Amennyiben az F1-et választotta, akkor a kijelzőn egy "FS" jelenik meg, majd meg a tartalom.

Amennyiben az F4 írás parancsot választotta, akkor az UP/DOWN gombokkal határozza meg az írandó értéket. Itt is alapból csak a (0 - 99) tartományból lehet választani, azonban nem minden dekóder támogatja minden tárhelyen ezt a tartományt.

Példa. Állítsunk be egy 10-s lassítást.

A "P" gombbal indítsuk el az "EP" programozó módot. Ez aránylag hosszú ideig tart és egy FP felirattal fejeződik be. Ezután a Lokmaus2 a tárhely kiválasztására ugrik. Így egy másik tárhelyet is programozhat. A STOP paranccsal ismét a normális üzemmódba léphet. A STOP gombbal bárhonnan normál üzemmódba ugorhatnak, azonban a programozási értékek nem lesznek beírva a dekóderbe.

Ez a programozási eljárás a C5 beállításával letiltható, illetve beállítható a "P" gomb reakció ideje.



# Hibajelenségek és elhárításuk.

Ez a fejezet még nincs kész

